

DK: Tillykke med dine nye møbler udført i linoleum fra **CASØ FURNITURE**.

For at sikre, at du kan have glæde af møblerne i årene fremover, er her plejevejledning samt gode råd om vedligeholdelse af linoleumsoverflader.

Linoleum er et 100% naturprodukt, som er fremstillet af råvarer udvundet af planter og træer og har den fordel, udover at være støjdæmpende, at være rengøringsvenligt og afvisende over for fedtede fingre, hvis det bliver plejet korrekt. Linoleum vil, i lighed med andre materielle, patineres i brug og vil med tiden få et flot og naturligt udseende.

Linoleum tåler ikke fedtjernende rengøringsmidler som Sulfo, Ajax og lignende. Ligeledes tåler linoleum ej heller ikke kraftig varme – undgå derfor at sætte varme ting direkte på dit linoleumsbord.

Den daglige rengøring skal ske med aftørring med blød frugfri klud opvredet i rent, eventuelt lunken vand - brug aldrig køkkenrulle eller sulfo-lignende produkter!

Ønskes der en grundig rengøring, anbefales det at anvende Guardian Linoleum Sæbe, der både renser og beskytter linoleumsoverfladen. Husk altid at behandle hele flader. Guardian Linoleum Sæbe kan med fordel anvendes 3-5 gange årlig.

Ved spørgsmål – spørg din møbelhandler til råd!

God fornøjelse!

DE: Wir beglückwünschen Sie zu Ihren neuen Möbeln aus Linoleum von **CASØ FURNITURE**.

Damit Sie sich viele Jahre lang über Ihre Möbel freuen können, bekommen Sie hier eine Pflegeanleitung und gute Ratschläge für die Instandhaltung von Linoleumoberflächen.

Linoleum ist ein hundertprozentiges Naturprodukt und wird aus Rohstoffen hergestellt, die aus Pflanzen und Bäumen gewonnen werden. Bei einer korrekten Pflege ist es nicht nur schalldämpfend, sondern hat auch den Vorteil, dass es pflegeleicht und schmutzigen Fingern gegenüber schmutzabweisend ist. Wie es auch bei anderen Materialien der Fall ist, bekommt das Linoleum durch die Benutzung Patina und im Laufe der Zeit führt das zu einem schönen und natürlichen Erscheinungsbild.

Linoleum verträgt keine fettentfernenden Reinigungsmittel wie sulfonierete Spülmittel, Ajax u.ä. Auch starke Hitze bekommt dem Linoleum nicht – vermeiden Sie es deshalb, heiße Gegenstände direkt auch Ihren Linoleumtisch zu stellen.

Das tägliche Abwischen ist mit einem feuchten, fusselfreien und eventuell in lauwarmem Wasser ausgewrungen Lappen auszuführen – benutzen Sie niemals Küchenpapier oder Produkte die Ähnlichkeit mit sulfonierten Reinigern haben!

Wenn eine gründliche Reinigung erforderlich sein sollte, empfehlen wir die Anwendung von Guardian Linoleum Seife, die die Linoleumoberfläche nicht nur reinigt, sondern auch versiegelt. Denken Sie immer daran, die gesamte Fläche zu behandeln. Guardian Linoleum Seife kann mit Vorteil 3 – 5 Male im Jahr angewendet werden.

Bei Fragen steht Ihnen Ihr Möbelhändler gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Viel Vergnügen!

GB: Congratulations on your new furniture made of linoleum from **CASØ FURNITURE**.

To ensure you will enjoy the furniture for years to come, here are care instructions as well as advice on maintenance of linoleum surfaces.

Linoleum is a 100% natural product made of raw materials extracted from plants and trees and has the advantage, besides noise reduction, of being easy to clean and resistant to greasy fingers, if cared for properly. Linoleum will, like other materials, be patinated when used and will over time have a great and natural look.

Linoleum does not tolerate grease-cutting cleaning products such as Sulfo, Ajax and similar. Also, linoleum does not tolerate excessive heat – therefore, do not place hot things directly on your linoleum table.

For daily cleaning wipe with a soft lint-free cloth wrung in clean, possibly lukewarm water – never use paper towel or sulfo-like products!

For thorough cleaning, Guardian Linoleum Soap is recommended which both cleans and protects the linoleum surface. Remember to always treat all surfaces. Guardian Linoleum Soap may advantageously be used 3-5 times yearly.

Any questions – ask your furniture dealer for advice!

Enjoy!

DK: Tillykke med dine nye møbler fra **CASØ FURNITURE**.

For at du kan have glæde af dine møbler i årene fremover, er her plejevejledning samt gode råd om vedligeholdelse.

Møbler fra CASØ FURNITURE er udført i massivt træ / finer. Ikke 2 stykker træ er ens, hvorfor der ikke findes 2 helt ens møbler. Træet er i konstant forandring, hvilket bevirker at træets struktur og farve med tiden vil ændre sig. De største ændringer vil ske i starten af møblets levetid

Massivt træ arbejder i takt med luftfugtigheden. I sommerhalvåret udvider træets sig og her kan det forekomme, at bordplader kan bue let. I vinterhalvåret trækker træet sig sammen igen. Når træet arbejder – udvider og trækker sig sammen - kan der opstå "vindridser" (små revner imellem årene). Disse er dog helt uden betydning og kan behandles væk.

Til pleje og vedligeholdelse af CASØ produkter i olieret eg / hvidolieret eg anbefales regelmæssig brug af Guardian Ædeltræsolie / Guardian Hvidpigmenteret Olie.

INFO & GODE RÅD:

- Daglig rengøring foretages med hårdt opvredet klud.
- Ved vanskelige pletter anbefales Guardian Trærens.
- "Rejser" træet sig (bliver ru) slibes det med let hånd med fint sandpapir – brug aldrig ståluld!
- Behandlinger, rengøring eller slibning af træet skal altid ske med træets åreretning.
- Undgå at stille varme og fugtige ting på træet, da dette kan give skjolder.
- Placering tæt ved stærke varmekilder (brændeovn og radiatorer) kan påvirke træet og man risikerer at træet "slår" sig mere end naturligt.
- Træ bør aldrig overdækkes permanent med lufttætte materialer (voksdug) i længere perioder. Ved behandling af bordplader bør behandling ske på begge sider.
- Er du i tvivl, så spørg din møbelhandler om råd.

God fornøjelse!

DE: Wir beglückwünschen Sie zu Ihren neuen Möbeln von **CASØ FURNITURE**.

Damit Sie sich viele Jahre lang über Ihre neuen Möbel freuen können, bekommen Sie hier eine Pflegeanleitung und gute Ratschläge für die Instandhaltung.

Möbel von CASØ FURNITURE werden aus Massivholz /Furnier gefertigt. Nicht zwei Holzstücke sind gleich; deshalb gibt es auch nicht zwei völlig gleiche Möbelstücke. Das Holz unterliegt einer ständigen Veränderung. Das bedeutet, dass sich die Struktur und Farbe des Holzes mit der Zeit ändert. Die größte Veränderungen treten am Anfang der Lebensdauer der Möbel auf.

Massivholz arbeitet im Takt mit der Luftfeuchtigkeit. Im Sommerhalbjahr weitet das Holz sich aus und es kann deshalb vorkommen, dass Tischplatten sich leicht biegen. Im Winterhalbjahr zieht das Holz sich wieder zusammen. Wenn das Holz – durch die Erweiterung und das Zusammenziehen – arbeitet, kann es zu Schwindrissen (kleinen Rissen zwischen der Maserung) kommen. Sie sind jedoch völlig bedeutungslos und lassen sich oft anhand einer Behandlung beheben.

Für die Pflege und Instandhaltung von CASØ Produkten aus Eiche mit Öl / Weißpigmentiertes Öl Behandlung empfehlen wir das Guardian Edelholz Öl / Guardian Weißpigmentiertes Öl.

INFO & GUTE RATSCHLÄGE:

- Das tägliche Abwischen ist mit einem hart ausgewrungenen Lappen vorzunehmen.
- Bei schwierigen Flecken empfehlen wir den Guardian Holzreiniger.
- Wenn die Holzfasern sich aufrichten (das Holz rau wird), ist es mit leichter Hand und feinem Sandpapier zu schleifen – dafür niemals Stahlwolle benutzen!
- Das Behandeln, Säubern und Schleifen von Holz hat immer in Richtung der Maserung zu erfolgen.
- Vermeiden Sie es, warme und feuchte Gegenstände auf das Holz zu stellen, da das zu Flecken/Rändern führen kann.
- Die Platzierung in unmittelbarer Nähe von starken Heizquellen (Kaminofen oder Heizkörper) kann Einfluss auf das Holz üben und es besteht die Gefahr, dass das Holz einem erhöhten Verzug ausgesetzt wird, als es natürlicherweise der Fall wäre.
- Holz sollte niemals über längere Zeiträume permanent mit luftdichten Materialien wie beispielsweise einem Wachstuch abgedeckt werden.
- Die Behandlung von Tischplatten sollte an beiden Seiten erfolgen.
- Bei Fragen steht Ihnen Ihr Möbelhändler gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Viel Vergnügen!

GB: Congratulations on your new furniture from **CASØ FURNITURE**.

For you to enjoy your furniture for years to come here are care instructions as well as advice on maintenance.

Furniture from CASØ FURNITURE is made of solid wood/veneer. Not two pieces of wood are the same hence there are not two pieces of furniture the same. The wood is constantly changing, which means the structure and color of the wood over time will change. The biggest changes take place at the beginning.

Solid wood is defined by humidity. During summer season the wood expands and hence tabletops may slightly arch. During winter season the wood retracts again. When the wood works – expands and retracts – "weather cracks" (small cracks between the wood grains) may appear. However, they are harmless and can be removed.

For the care and maintenance of CASØ products in Oak with oil treatment / Oak with white oil treatment, regular use of Guardian Wood Oil / Guardian White-pigmented Wood Oil is recommended.

INFO & ADVICE:

- Daily cleaning is done with a hard wrung cloth.
- If there are difficult spots Guardian Wood Cleaner is recommended.
- If the wood "rises" (gets a rough surface), lightly grind it with fine sandpaper – never steel wool!
- Always treat, clean or polish in the grain direction of the wood.
- Avoid placing hot or moist things on the wood, as it may cause blotches.
- Location near intense heat sources (wood burning stoves and radiators) may affect the wood and cause it to "warp" more than naturally.
- Wood should never be covered permanently with airtight materials (wax cloth) for longer periods of time.
- When treating tabletops both sides should be treated.
- If in doubt, ask your furniture dealer for advice.

Enjoy!

DK: Tillykke med dine nye Laminat møbler fra **CASØ FURNITURE**.

For at sikre, at du kan have glæde af dine møbler i årene fremover, er her plejevejledning samt gode råd om vedligeholdelse.

Laminat er slidstærkt samt et rengøringsvenligt materiale og kræver normalt ingen speciel vedligeholdelse. Daglig rengøring foretages med en ren, fnugfri, blød klud opvredet i lunkent rent vand. anvend aldrig sulfo, da det kan efterlade overfladen fedtet!

Hvis der kræves en grundigere rengøring af laminatet anbefales det at anvende Guardian Laminatrens.

Guardian Laminatrens anvendes på alle overflader af laminat, hvor det rengør overfladen; renser, affedter samt kan fjerne mange pletter. Spray med ca. 20 cm afstand et tyndt jævnt lag på emnet og polér efter med blød fnugfri klud - brug aldrig køkkenrulle! På ru eller ujævne overflader kan der med fordel anvendes en børste.

INFO & GODE RÅD:

- Rødvind, blæk, rødbedesaft, frugtjuice og lignende kan give misfarvning og bør derfor fjernes hurtigst muligt.
- Det frarådes at anvende aggressive rengøringsmidler (acetone, rensebenzin og lignende).
- Streger efter spritskrivere fjernes lettest med sprit, og blyantstreger med viskelæder.
- Det frarådes at benytte skurepulver, ståluld og andre slibende rengøringsmidler, da disse kan ridse overfladen.
- For at beskytte overfladen mod varme, fugtige, farvede eller skarpe genstande, anbefales det altid at anvende bordskånere.
- Ved spørgsmål – spørg din møbelhandler til råd.

God fornøjelse!

DE: Wir beglückwünschen Sie zu Ihren neuen Laminat Möbeln von **CASØ FURNITURE**.

Damit Sie sich viele Jahre lang über Ihre Möbel freuen können, bekommen Sie hier eine Pflegeanleitung und gute Ratschläge für die Instandhaltung.

Laminat ist ein strapazierfähiges und pflegeleichtes Material und erfordert normalerweise keine besondere Instandhaltung. Das tägliche Abwischen hat mit einem sauberen, fusselfreien, weichen und in lauwarmem Wasser ausgewrungen Lappen zu erfolgen. Sulfonierte Spülmittel sollten niemals angewendet werden, da sie die Oberfläche schmierig machen können!

Für eine gründliche Reinigung des Laminats empfehlen wir eine Behandlung mit Guardian Laminatreiniger.

Der Guardian Laminatreiniger ist für alle Oberflächen aus Laminat anzuwenden. Er pflegt die Oberfläche, reinigt sie und entfernt schmierige Stellen und viele Flecken. In einem Abstand von ca. 20 cm ist eine dünne gleichmäßige Schicht auf den Gegenstand aufzutragen. Danach ist es mit einem weichen, fusselfreien Lappen zu polieren – niemals Küchenpapier benutzen! Für raue oder unebene Oberflächen kann die Anwendung einer Bürste von Vorteil sein.

INFO & GUTE RATSCHLÄGE:

- Rotwein, Tinte, Saft von roten Beten, Obstsaft u.ä. können zu Verfärbungen führen und sollten deshalb so schnell wie möglich entfernt werden.
- Es wird davon abgeraten, aggressive Reinigungsmittel wie beispielsweise Azeton, Benzin o.ä. anzuwenden.
- Striche nach einem Filzstift lassen sich am einfachsten mit Brennspiritus entfernen, Bleistiftstriche mit einem Radiergummi.
- Wir raten davon ab, Scheuerpulver, Stahlwolle und andere Schleifmittel anzuwenden, da sie die Oberfläche verkratzen können.
- Um die Oberfläche gegen warme, feuchte, gefärbte oder scharfe Gegenstände zu beschützen, empfehlen wir die Anwendung von Untersetzern.
- Bei Fragen steht Ihnen Ihr Möbelhändler gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Viel Vergnügen!

GB: Congratulations on your new Laminate furniture from **CASØ FURNITURE**.

To ensure, you will enjoy your furniture for years to come, here are care instructions as well as advice on maintenance.

Laminate is a hard wearing and easy to clean material and normally does not require any special maintenance. Daily cleaning is done with a clean, lint-free, soft cloth wrung in lukewarm clean water. Never use sulfo, as it may leave a greasy surface!

If more thorough cleaning of the Laminate is needed Guardian Laminate Cleaner is recommended.

Guardian Laminate Cleaner is used for all laminate surfaces, where it cleans the surface; cleans, degreases and removes many spots. Spray at app. 20 cm distance from the surface a thin layer onto the subject and polish with a soft lint-free cloth – never use kitchen roll! On rough or uneven surfaces a brush may be useful.

INFO & ADVICE:

- Red wine, ink, beetroot juice, fruit juice and similar may cause discoloration and should therefore be removed as quickly as possible.
- It is not recommended to use aggressive cleaning products (acetone, benzene cleaner and similar).
- Lines after magic markers are best removed with rubbing alcohol, and pencil lines with an eraser.
- It is not recommended to use scouring powder, steel wool or other grinding cleaning products, as they may scratch the surface.
- To protect the surface from hot, moist, colored or sharp objects, trivets are always recommended.
- Any questions – ask your furniture dealer for advice.

Enjoy!

DK: Tillykke med dine nye møbler.

For at du kan have glæde af dine møbler i årene fremover, er her plejevejledning samt gode råd om vedligeholdelse.

Møblerne er udført i massivt træ / finer. Ikke 2 stykker træ er ens, hvorfor der ikke findes 2 helt ens møbler. Træet er i konstant forandring, hvilket bevirker at træets struktur og farve med tiden vil ændre sig. De største ændringer vil ske i starten af møblets levetid

Massivt træ arbejder i takt med luftfugtigheden. I sommerhalvåret udvider træets sig og her kan det forekomme, at bordplader kan bue let. I vinterhalvåret trækker træet sig sammen igen. Når træet arbejder – udvider og trækker sig sammen - kan der opstå "vindridser" (små revner imellem årerne). Disse er dog helt uden betydning og kan behandles væk.

Til pleje og vedligeholdelse af produkter i eg/hvidolie anbefales regelmæssig brug af Guardian Hvidpigmenteret olie

INFO & GODE RÅD:

- Daglig rengøring foretages med hårdt opvredet klud.
- Ved vanskelige pletter anbefales Guardian Trærens.
- "Rejser" træet sig (bliver ru) slibes det med let hånd med fint sandpapir – brug aldrig ståluld!
- Behandlinger, rengøring eller slibning af træet skal altid ske med træets åreretning.
- Undgå at stille varme og fugtige ting på træet, da dette kan give skjolder.
- Placering tæt ved stærke varmekilder (brændeovn og radiatorer) kan påvirke træet og man risikerer at træet "slår" sig mere end naturligt.
- Træ bør aldrig overdækkes permanent med lufttætte materialer (voksdug) i længere perioder. Ved behandling af bordplader bør behandling ske på begge sider.
- Er du i tvivl, så spørg din møbelhandler om råd.

God fornøjelse!

DE: Wir beglückwünschen Sie zu Ihren neuen Möbeln.

Damit Sie sich viele Jahre lang über Ihre neuen Möbel freuen können, bekommen Sie hier eine Pflegeanleitung und gute Ratschläge für die Instandhaltung.

Die Möbeln werden aus Massivholz /Furnier gefertigt. Nicht zwei Holzstücke sind gleich; deshalb gibt es auch nicht zwei völlig gleiche Möbelstücke. Das Holz unterliegt einer ständigen Veränderung. Das bedeutet, dass sich die Struktur und Farbe des Holzes mit der Zeit ändert. Die größte Veränderungen treten am Anfang der Lebensdauer der Möbel auf.

Massivholz arbeitet im Takt mit der Luftfeuchtigkeit. Im Sommerhalbjahr weitet das Holz sich aus und es kann deshalb vorkommen, dass Tischplatten sich leicht biegen. Im Winterhalbjahr zieht das Holz sich wieder zusammen. Wenn das Holz – durch die Erweiterung und das Zusammenziehen – arbeitet, kann es zu Schwindrissen (kleinen Rissen zwischen der Maserung) kommen. Sie sind jedoch völlig bedeutungslos und lassen sich oft anhand einer Behandlung beheben.

Für die Pflege und Instandhaltung von den Produkten aus Eiche / Weiss Geölt, empfehlen wir das Guardian Weiss Öl.

INFO & GUTE RATSCHLÄGE:

- Das tägliche Abwischen ist mit einem hart ausgewrungenen Lappen vorzunehmen.
- Bei schwierigen Flecken empfehlen wir den Guardian Holzreiniger.
- Wenn die Holzfasern sich aufrichten (das Holz rau wird), ist es mit leichter Hand und feinem Sandpapier zu schleifen – dafür niemals Stahlwolle benutzen!
- Das Behandeln, Säubern und Schleifen von Holz hat immer in Richtung der Maserung zu erfolgen.
- Vermeiden Sie es, warme und feuchte Gegenstände auf das Holz zu stellen, da das zu Flecken/Rändern führen kann.
- Die Platzierung in unmittelbarer Nähe von starken Heizquellen (Kaminofen oder Heizkörper) kann Einfluss auf das Holz üben und es besteht die Gefahr, dass das Holz einem erhöhten Verzug ausgesetzt wird, als es natürlicherweise der Fall wäre.
- Holz sollte niemals über längere Zeiträume permanent mit luftdichten Materialien wie beispielsweise einem Wachstuch abgedeckt werden.
- Die Behandlung von Tischplatten sollte an beiden Seiten erfolgen.
- Bei Fragen steht Ihnen Ihr Möbelhändler gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Viel Vergnügen!

GB: Congratulations on your new furniture.

For you to enjoy your furniture for years to come here are care instructions as well as advice on maintenance.

The furniture is made of solid wood/veneer. Not two pieces of wood are the same hence there are not two pieces of furniture the same. The wood is constantly changing, which means the structure and color of the wood over time will change. The biggest changes take place at the beginning.

Solid wood is defined by humidity. During summer season the wood expands and hence tabletops may slightly arch. During winter season the wood retracts again. When the wood works – expands and retracts – "weather cracks" (small cracks between the wood grains) may appear. However, they are harmless and can be removed.

For the care and maintenance of the products in Oak/ White oil, regular use of Guardian White Oil is recommended.

INFO & ADVICE:

- Daily cleaning is done with a hard wrung cloth.
- If there are difficult spots Guardian Wood Cleaner is recommended.
- If the wood "rises" (gets a rough surface), lightly grind it with fine sandpaper – never steel wool!
- Always treat, clean or polish in the grain direction of the wood.
- Avoid placing hot or moist things on the wood, as it may cause blotches.
- Location near intense heat sources (wood burning stoves and radiators) may affect the wood and cause it to "warp" more than naturally.
- Wood should never be covered permanently with airtight materials (wax cloth) for longer periods of time.
- When treating tabletops both sides should be treated.
- If in doubt, ask your furniture dealer for advice.

Enjoy!